



## **PROCESS TO JOIN THE INTERNATIONAL HYDROGRAPHIC ORGANIZATION**

Governments of States that are Member States of the United Nations may join the IHO by submitting an Instrument of Accession to the Convention on the IHO through diplomatic channels, to the Government of the Principality of Monaco.

Those States wishing to join the IHO that are already Member States of the United Nations are invited to submit a letter of accession to “the Convention on the IHO” through diplomatic channels, to the Government of the Principality of Monaco, as Depositary Government for the Convention on the IHO. Their accession will take effect on the date on which the letter of accession is received by the Depositary Government (Monaco). An example of the instrument of accession is attached.

An example of a Note verbale for a Member State of the United Nations to submit its instrument of accession to the Convention on the IHO is attached. The application should indicate the tonnage of the State's registered (flag) fleet. The tonnage figure is obtained by adding 6/7 of the displacement tonnage of warships of greater than 100 tons to the gross tonnage of all other vessels greater than 100 tons.

Annex A: example of a *Note verbale* for a Member State of the United Nations to apply for membership of the IHO

## **PROCESSUS D'ADHESION A L'ORGANISATION HYDROGRAPHIQUE INTERNATIONALE**

*Les gouvernements d'Etats qui sont Etats membres des Nations Unies peuvent adhérer à l'OHI en soumettant un instrument d'adhésion à la Convention relative à l'OHI par la voie diplomatique, au gouvernement de la Principauté de Monaco.*

*Les Etats qui souhaitent adhérer à l'OHI et qui sont déjà Etats membres des Nations Unies sont invités à soumettre une lettre d'adhésion à la « Convention relative à l'OHI » par la voie diplomatique, au gouvernement de la Principauté de Monaco, qui est le gouvernement dépositaire de la Convention relative à l'OHI. Leur adhésion prendra effet à la date de réception de la lettre d'adhésion par le gouvernement dépositaire (Monaco). Un exemple d'instrument d'adhésion est fourni ci-après.*

*Un exemple de note verbale pour la soumission d'un instrument d'adhésion à la Convention relative à l'OHI par un Etat membre des Nations Unies est joint ci-dessous. La demande devrait indiquer le tonnage de la flotte déclarée de l'Etat. Le chiffre du tonnage est obtenu en ajoutant les 6/7 du tonnage de déplacement des bâtiments de guerre de plus de 100 tonnes au tonnage brut de tous les autres bâtiments de plus de 100 tonnes.*

*Annexe B: Exemple de Note verbale pour un Etat membre des Nations Unies souhaitant devenir membre de l'OHI*

**Example of a *Note verbale* for a Member State of the United Nations to apply for membership of the IHO**

The [*Minister for Foreign Affairs/Relevant Authorised Government Official*] of [ ] presents his compliments to the Minister of Foreign Affairs and Cooperation of the Principality of Monaco and has the honour to declare that the Government of [ ] wishes to become a Member State of the International Hydrographic Organization.

In support of its wishes, The [*Minister for Foreign Affairs/Relevant Authorised Government Official*] has the honour to affirm that the Government of [ ] accedes to the Convention on the International Hydrographic Organization, a copy of the instrument is annexed herewith.

Furthermore, the [*Minister for Foreign Affairs/Relevant Authorised Government Official*] of [ ] has the honour to state that the gross tonnage of the merchant fleet and ships of war of [ ], calculated in accordance with Article 5 of the Financial Regulations of the International Hydrographic Organization, is [.....] tons.

The [*Minister for Foreign Affairs/Relevant Authorised Government Official*] of [ ] would be grateful if the Minister of Foreign Affairs and Cooperation of the Principality of Monaco would confirm the accession of [ ] as a Member State of the International Hydrographic Organization and inform the Member States and the Secretariat of the International Hydrographic Organization accordingly.

The [*Minister for Foreign Affairs/Relevant Authorised Government Official*] of [ ] thanks the Minister of Foreign Affairs and Cooperation of the Principality of Monaco and avails [himself/herself] of this opportunity to renew to [*him/her*] the assurance of [*his/her*] highest consideration.

**GOVERNMENT OF**  
**INSTRUMENT OF ACCESSION**  
**TO THE CONVENTION ON THE INTERNATIONAL HYDROGRAPHIC**  
**ORGANIZATION**

I, \_\_\_\_\_, MINISTER OF FOREIGN AFFAIRS OF \_\_\_\_\_, hereby declare that:

THE GOVERNMENT OF \_\_\_\_\_, by virtue of this present document, accedes to the 'Convention on the International Hydrographic Organization', done in Monaco on 3 May 1967, and as amended by the Protocol dated 14 April 2005 that entered into force on 8 November 2016.

IN WITNESS WHEREOF, I have signed this Instrument of Accession and have affixed herewith the seal of the Government of \_\_\_\_\_.

DONE AT \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, this XX day of March 2019.

.....  
MINISTER OF FOREIGN AFFAIRS OF THE GOVERNMENT OF \_\_\_\_\_

**Exemple de *Note verbale* pour un Etat membre des Nations Unies souhaitant devenir membre de l'OHI**

Le [*Ministre des affaires étrangères/Représentant autorisé du gouvernement concerné*] de [ ] présente ses compliments au Ministre des relations extérieures et de la coopération de la Principauté de Monaco et a l'honneur de déclarer que le gouvernement de [ ] souhaite devenir un Etat membre de l'Organisation hydrographique internationale.

A l'appui de son souhait, le [*Ministre des affaires étrangères/Représentant autorisé du gouvernement concerné*] a l'honneur d'attester que le gouvernement de [ ] adhère à la Convention relative à l'Organisation hydrographique internationale, et une copie de l'instrument est jointe en annexe.

En outre, le [*Ministre des affaires étrangères/Représentant autorisé du gouvernement concerné*] de [ ] a l'honneur de préciser que le tonnage brut de la flotte marchande et des bâtiments de guerre de [ ], calculé conformément aux dispositions de l'article 5 du Règlement financier de l'Organisation hydrographique internationale, s'élève à [.....] tonnes.

Le [*Ministre des affaires étrangères/Représentant autorisé du gouvernement concerné*] de [ ] saurait gré au Ministre des relations extérieures et de la coopération de la Principauté de Monaco de bien vouloir confirmer l'adhésion de [ ] en tant qu'Etat membre de l'Organisation hydrographique internationale et de bien vouloir informer en conséquence les Etats membres ainsi que le Secrétariat de l'Organisation hydrographique internationale.

Le [*Ministre des affaires étrangères/Représentant autorisé du gouvernement concerné*] de [ ] remercie le Ministre des relations extérieures et de la coopération de la Principauté de Monaco et saisit cette opportunité pour lui renouveler l'assurance de sa plus haute considération.

**GOVERNEMENT DE**  
**INSTRUMENT D'ADHESION**  
**A LA CONVENTION RELATIVE A L'ORGANISATION**  
**HYDROGRAPHIQUE INTERNATIONALE**

Je soussigné, \_\_\_\_\_, **MINISTRE DES AFFAIRES ETRANGERES DE** \_\_\_\_\_, déclare  
que :

**LE GOUVERNEMENT DE** \_\_\_\_\_, en vertu du présent document, adhère à la « Convention relative à l'Organisation hydrographique internationale », établie à Monaco le 3 mai 1967, et telle qu'amendée par le Protocole du 14 avril 2005 entré en vigueur le 8 novembre 2016.

**EN FOI DE QUOI**, je signe le présent instrument d'adhésion et appose ci-après le sceau du Gouvernement de \_\_\_\_\_ .

**FAIT A** \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, le XX mars 2019.

.....  
**MINISTRE DES AFFAIRES ETRANGERES DU GOUVERNEMENT DE** \_\_\_\_\_